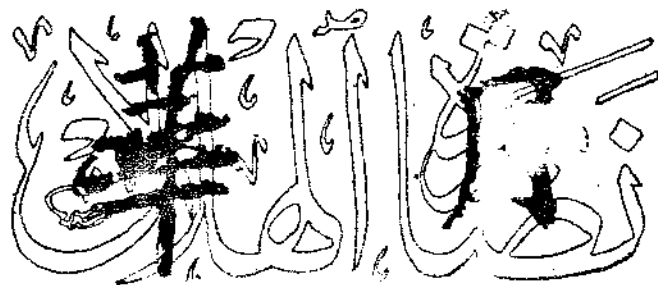


期五第卷九第

日廿月二年六廿國民

Yueh Hwa Magazine

No. 262, 263



(目價)

每季三分
半年十
八期售
五角全
年三十
六期九
角八分

(址社)

樓牌四東平北

我期望成達師範學校完成了宗教上現實 的三大重要使命

玉景荷

誰都知道火車要是失了汽機的引進，則陸上交通立感不便，輪船要是缺了汽機的推動，則海上交通頓失暢達，飛機要是少了推進機的助航，則空中交通，始難實現；至於種種的物體因乏推進而停歇的，這都是很明顯的失掉了原動力的根本原因。然而要說北平的成達師範學校，的確是建設了宗教上極良的推進機，潛植了發展宗教的原動力。因此中外的穆士林們，現都明瞭這個學校負有宗教上的重大使命，可是他在宗教上所負的重大使命，究竟是些甚麼呢？依筆者據現實環境的觀察而又爲筆者所期望完成的，即是下列的三大重要使命：

(一) 廣播回教文化消弭教案團結民族共赴國難

教案在宗教上是一種最不幸的事件，不但在宗教上我們認爲是一種最不幸的事件，同時在國家的民族上我們更認爲是一個最鉅的裂痕，這是多麼不幸中的不幸呢！因此，每當我們回憶到過去的種種教案，無不使我們引爲痛心疾首而悲憤填胸啊！但是我們爲何每在憶及教案的遺恨，如此的激昂而鬆裂呢？因爲構成教案者的破壞和侮辱宗教的事件小，而離間民族至爲仇視自相鬪爭的事體大，所以每當教案發生的時期，我們便認對方是有意的來離間民族，即有加以痛擊的必要，況剷除破壞民族團結妨害國家生存且侵犯他人信教自由的分子，亦是國民應有的天職，這是毫無異議的。可是現在我們既感到發生教案的不幸和危險，而同時又深覺國家日趨危境和險象環生，在這國家多難，千鈞一髮的情況之下，祇許民族團結共赴國難的壯舉，豈能容不幸的教案復生。因此，消弭教案的再生已成現時時的緊急工作，弗能再事因循了，而其消弭的根本良策，非廣播回教文化不能收效於萬一，所以成師的福德圖書館的建立，與馬松亭阿衡的二次赴埃，可以說不爲無因，由是看來，普及回教文化之曙光已發，亦即是團結民族共挽國難的先聲，則教案自可消除於無形，這種重大使命，願成師應竭力完成！

(二) 深造宗教教育師資培植發展宗教的先鋒隊挽救多難的國家

現代宗教教育的衰頹，已成絕不可掩的事實，因此宗教的下落，便有一瀉千里之勢，和無可防止的恐怖，這不能不使我們日夜焦慮萬分了！因為教育是開拓事業的原子，而宗教教育何獨不然呢！於是宗教要是失去了教育，則宗教無疑的是不會有十足的進展，徒有衰歇的枯萎狀態，所以說宗教教育乃是振興宗教的唯一工具，可是雖謂宗教教育是振興宗教的唯一利器，而深造宗教教育的師資，更為振興宗教當今切要之圖，因為在宗教教育上要是儲備了大批的優秀師資，然後宗教才能得以推進，怎麼說有了良好的師資，宗教才能有振興的希望呢？這就是因為一般無受宗教教育的宗教師，對於宗教不求進展，只知本着傳統式的方法相繼進行着，所以把生氣勃勃的宗教，弄成暮氣沉沉的腐態，我們想這種現有的普遍事實，凡重視宗教的穆士林絕不能否認的，這種時會，正是急待發展宗教的先鋒隊來擔當這緊急而切要的工作，可是這種工作來日的完成，不但定有發展宗教的可能性，且本救國護教的偉大精神，亦可挽救我們這垂危的國家，要是到了那國強教興的境地，使我們是何等的欣慰呢！然而深造宗教教育師資，培植發展宗教的先鋒隊挽救垂危的國家這

種重大使命，惟願成師刻苦完成！

(二)振興宗教改正俗弊純正教民信仰消除宗教上無謂的爭執

在這宗教急待振興而俗弊急待改正的今日，誰能担負這種重大的使命呢！這真非有堅苦卓絕的精神，和百折不撓的毅力，不能肩此重任，可是我們要在今日全國穆士林的團體裏來選舉，的確是鳳毛麟角，我們在這難覓的時際，要詳察成達師範那種排難解困自求精進的精神，實在有振興宗教的偉大魄力，這不是我們來恭維他的諛詞，種種的事實已赤裸裸地列在我們的眼前，能夠再作否認嗎？不，絕不！然而振興宗教亦不是一件最難的事情，不過在今日的宗教上，已多深入了宗教風俗化的一途，而使我們內心上感到莫大的痛楚，要說宗教為甚麼就風俗化了呢？這很明白而很顯著的是離開了古蘭天語與聖訓的錯誤而造成的，所以近年來，因此不時的

二次旅埃日記

(續)

十日(聚禮三)

昨晚我同宏魁等商量今天同遊動物園，藉此可以舒暢我幾日來疲倦的精神。八點由宏魁到學生部請來他們幾位，我們七人乘了一輛汽車，似飛是的直奔動物園跑

大起爭端，鬧的滿城風雨，霧煙瘴氣，這是多麼無謂呢！況且我們既是穆士林，在宗教上的一切行止，當然要遵行古蘭天語的昭示與聖訓的遺教，如是，何有爭執的發生，為甚麼強要別尋途徑呢！這是多麼危險而切要的一件事，要長此以往，宗教何堪設想，因此，成達師範乃全國宗教文化最高學府，且兼有特殊的情願奮然的負起這種振興宗教改正俗弊強正教民信仰消除宗教上無謂的爭執的重大使命，使宗教日益光明，使教胞信仰日益純正！

總上的說，在現實的時代裏，我們的期望成師要用刻苦的精神，剛毅的意志，完成了上述的三大重要使命。如是，不但在宗教上建立了莫大的功勳，並要在國史裏亦絕佔光榮的一頁，我望成師刻底於成，我更想海內的穆士林們要與筆者表相當的同情吧！

松亭

去。

門票每人一毛不算很貴，可是為代進去了一架照像機需五個人的門票錢，不得已，因為要照幾張像片的關係，也只好重價給牠買一張入場券了，進了園門正遇着昨

日在暫開魯尼教授家會看的那位歐買爾先生，他是動物園某一部分的監督，他曾約我們到這裏來參觀；我們來前忘記通知他，誰想正遇在這裏。他領導着我們先參觀陳列所，該部分本應特外購票，可是歐先生聲明一切請我們免票參觀。進門正間陳列了各種動物的骨骼，如鯨魚骨，鱷魚骨，長頸鹿骨等。右間純陳列了鳥類及獸類的標本，左間純陳列了介類及虫類的標本。該所的管理員特為我們開了全部的電燈，並由歐先生一一指導解示。出陳列所西行皆是鳥類，花花綠綠各處各種之鳥無不應有盡有。前面是一所新建的猩猩室，歐先生叫一個管理員由鐵欄中抱出了一個黑色的猩猩，我握着牠的手攝了一像，對面是一個兩丈餘深面積半畝有餘的土坑，裏面砌有假山，植有樹木，數十個猴子大大小小在裏邊歡躍，距此不遠，在那裏有幾隻象，專供遊人騎乘。象上可容六人，每人票價一毛繞空場一週，可是歐先生始終不准我們出錢，象上攝像數張作為紀念。再前是一座假山，一面臨河，三面圍繞以花卉草木，人工的瀑布由山頂注下異常美觀，山下有洞，內有石桌泥椅，供遊客休息，山有彎曲小道，可繞轉登頂，雖說無不由人工平地砌成，但較之真景尚美十部

，為了其景之美麗山前山後攝像數張。下山西去是介類，動物區域，有其蓋直徑一尺許之大龜老龜，美國產的鱷魚正在池邊沙地上臥曬。鱷魚池旁有平房數間，內有各種之虫蛇大蟒，據云：最大的一條蟒每夜要吃雞三隻。北行間有一陣臭味，原來前面是各種鼠狐狼虎一類的動物之區，嗅氣醒人，步下加了速度走過了這個地帶。向東不遠是正在建築中的狗屋，內有北平的獅子小狗，俄國產的似虎的大狗，其形奇奇怪怪實可稱為狗陳列室。逛到這裏時已一點，代我們參觀的這位歐先生因尚有他事，便向我們告辭。獅虎兩種猛獸是特別在一個地方，我們去看時，正當牠們飯後目光下睡眠時，轉了一彎去看海馬，由管理該部的工人以草引上陸地，讓我們攝影。沿道下去，右面是駝鳥，左面是班馬。再順道下去在幾棵濃蔭大樹包圍之下有兩個鐵欄，內有水有山，三五隻的黑熊白熊徘徊其間。動物園太寬大了，要想一一盡遊，我們精神恐不能貫徹下去，於是開始回程，是時已將一點。

下午四時偕同沙主任赴愛大校長之茶話會，到有伊蘭學者暫札尼先生，及愛大各大教授，六時同沙主任于常殿桂去樞卜拉，應胡恩鈞馬級卿二位同學之請晚餐，並代訪伊斯瑪儀穆罕默德達理先生約定去柏代山（地名）之日期，因伊君地址未明未得相見。在胡馬二同學處晚餐畢，時已八點，乃告辭回寓。

十一日（聚禮四）

昨日據沙主任說大律師海里八威先生今日午後一時請吃午飯，因之十二時半偕同沙主任前去，此時陪客邱領事夫婦也先我們而來。

上午八時坦場威招海里長者來訪，並贈有他的著作很多。

下午四時暫開魯尼長者來訪，相談甚久，並約定聚禮日赴攝委員長宮內禮主麻。

暫老長者走後伊斯瑪伊先生來約定主麻日偕諸同學赴柏代山遊玩。

晚由沙主任給坦場（地名）蘇來曼先生快信，約定明日（聚禮五）早往訪。

十二日（聚禮五）

沙主任代了兩位同學早早便來了，隨後子常殿桂世明也來到；早七點來的火車已是誤了，九點多鐘的車又難久等，無法只好先回坐小汽車到樞卜拉，然後改換長途汽車赴坦場，路上跑了正兩小時當到蘇先生家時，他很驚奇的迎了出來說：「你們從那裏來，我說：我們是乘長途汽車來

的。他說：我昨晚接着了你的快信後。便急忙召集各要人商今日歡迎的事，結果，愛大分校中小學部及各官立或私立中小學放假一天赴站歡迎，今早八點全體學生及校長教員市長宗教法院院長等五千餘人齊赴車站迎迓，未遇，第二次車又未遇，我人以為定是下午才來。談話間來至客廳，少坐已十二點，胸禮後，所有到站歡迎之要角繼續而來，由蘇君一一介紹。他們說：先生此來至低要住三日，我們已準備明日開一盛大的歡迎會，我說：我本想在在此處多住幾日同大家談談，可是開羅方面明日尚有兩個約會不可不去，第一約是到攝政委員長宮去禮主麻，第二拜後去柏代山（地名）真主准許時齋月內再來看望諸位。先時他們不允，後來方准許。人齊後午餐，飯畢，因時間短促，便繼續開歡迎會，由蘇君致開會的略謂：「馬先生是東方的回教復興者，他將已經沉悶到極點的中國回教震臂一呼喚醒過來。馬先生努力宗教革命刷新回教教育，建設圖書館，派遣學生開來埃及學習宗教，並親身來埃兩次聯絡各大學者，想溝通中埃之文化。他是一位模範人物，我們應當仿效……」後繼有來賓多人演講。我的致答詞是：「今天敝人到貴處來遊玩，不料大家竟有這樣

隆重的舉動，尤其是大家幾次去站歡迎未遇，敝人實在抱歉之至，尙乞大家原諒。予這次來埃一為晉謁國王法魯革一世，二與愛大校長有所接洽，現在任務大致告終，故略作遊歷。敝人自見到中國回教之日漸落伍後，便想復興中國之回教，欲復興中國之回教，第一步就得改良不良的教育，埃及為世界回教之文化中心，愛大為世界回教最高學府；故派遣學生團來愛大阿拉伯文研究宗教學。敝人四年前曾來此考察這裏的回教概況。至於中國回教所以這樣衰弱的原因，因為一般老學者的守舊欠知進取，又加政府方面的壓迫。現下中國之回教徒已然覺悟，政府也加注意，故將來的中國回教前途是不可限量的。」最後由沙主任講述中國回教之狀況及蘇里曼先生與中國學生之關係。散會由後記者在院中攝影。一切來賓告辭後，因回開時間尙早便同蘇君沙主任等拜訪幾位要人，并去散宜帶拜代威禮拜寺參觀。據云：散宜帶拜代威是一位大道學家，他有極高的品位，他死後，後人爲他建了這座禮拜寺，他的坟就在理面，地生前爲一般人所崇拜死後尤甚，每年在他的生日，在此地有一個極大的盛會，凡百里左右的人都來參加，政府方面也特派軍隊維持秩序。這座

禮拜寺有二百年之歷史，其佔地面之寬大及工程之盛大不次於開羅之散宜代侯賽尼禮拜寺。他的功用綉字綠綢照耀，上置一大纏頭四周圍以銅欄。屋內在電燈照耀下尙燃了兩支油燈。一人中坐即讀古蘭經，一般人者四面圍坐敬聽古蘭，有者圍銅欄繞轉。在屋的一角，有一塊黑石，外置一鐵欄，恐人扶摸，石上有兩脚印，據云，這是我們聖人踏過的石頭，散宜代拜代威將地由麥加代來。這種無跡之談，少有常識的人便知其荒謬。八點回至蘇宅八點半赴車站，到站歡送者有百餘人，皆各界名流，九點三刻開車，十一點抵開。這次遊歷大爲滿意。

十三日（聚禮日）

早諸同學便乘七點半的火車先行去拜代里山，我因要去穆罕默德阿里宮內禮主麻，故遲至十二點後方能趕去，留有世明殿柱二人作伴。我本想乘火車去拜代里山，就想九點時伊瑪瑪伊先生來電話說他已備好汽車來接，世明在電話中答覆說既這樣，請您在主麻前去攝政委員長宮前等候。十時一刻同沙主任世明殿柱乘汽車去禮主麻，道中約愛大小學主任同去。大殿雖小，但建築異常藝術，華麗，我同穆皇儲坐於第一排中間，在此禮拜者皆是各

大要人及宮內僕人。拜後在大殿前攝影爲念。出宮時伊斯瑪伊先生之車已然在那裏等候。於是與大家分別登車。汽車所走的這條道是靠尼羅河的一條平坦柏油大道；兩旁滿植樹木，濃蔭遮路，遠有青綠之莊田點綴着，風景絕佳，空氣清爽，路程雖有二十公里遙，但乘客並不感覺痛苦。進莊後，早有人沿途歡迎。遠理是一大族，莊中心有他們的公議所，族中每有什麼要事相商或要客便在這處招待。我在他們的保園下被讓至客廳，這時同學已然都在此等候，落坐後一一介紹。午餐後，一人站起致歡迎詞略謂：「今天中國回教學者光臨此地爲敝莊增光不少，馬先生，就如一棵明星降落這裏，大家的瞻仰閣下尊容榮幸不小。我希望馬先生請求愛大校長調回散宜代穆罕默德遠理，因爲他已去中國

孫公芝山傳略

公姓孫氏，諱德春，芝山其字也。初居百粵，明萬曆間，其第十二世祖始自番禺遷北京；卜居牛街之糖房胡同，三百餘載，以至於今。蓋牛街一帶，回民聚族而居者，凡數千家，地當外城西南隅，迤西彰儀門在昔爲各省陸路入京孔道，商賈輻輳，閭閻櫛比，固一繁盛區也。公先世業商，

三年，族中老少，無不想念，尤其掛念他的家眷；并希望馬先生在齋月內能二次光臨敝莊，以看貴國與埃及齋月之不同之處。我的答詞是：「敝人這次來埃爲晉謁國王并請求愛大校長調回散教授。請大家不必掛念，因他及他的家眷現在已然習慣了中國的生活，三年來各省平安健康，中國的回教徒對他們都異常敬愛，我對於他們以家人看待，所以他們并不感覺什麼痛苦。」後參觀小學，到幾家拜訪。晚七時乘流線形火車回開。到站歡送者，在車開時高呼「中國回教學者馬先生萬歲！」「中國回教萬歲！」「中國學生團萬歲！」入點安抵開羅。是因下午接有中國留埃同鄉會請帖，訂於明日下午三時假愛資拜克公園開歡迎會。

(待續)

伯清

嘗開設「太極店」於所居巷外，今李達三君住宅處。營米麵油錢業；所出錢票通行北直數省，其殷實信用，可想見矣。道咸間，用兵東南，賈遷阻塞，百業蕭然。昔之鬧市，漸就荒涼，而公之家亦因而中落。公少岐嶷，彬彬有成人風。稍長，銳意自立，雅不欲以食齒累親，澆戚友紹介

入廊房二條胡同德珍齋玉器舖學商，以聰穎勤慎受舖主馬公知，不數年遂精其業。後乃自力經營，時年尙未冠也。緣勝清冠服制度，凡頂戴，朝珠及環珮簪珥之飾，需珠玉寶石頗多，以故珠玉一業，至爲發達；都市回民業是者數甚夥。當乾嘉以後，承平日久，王公大臣於待漏之餘，恒召致商賈至朝房購物；由是諸商翫趨，（俗謂串朝房），朝也，而市矣。公亦挈貨往售，以鑑識精稿，誠實不欺，一時名公鉅卿，咸樂與遊。且嘗涉足宮廷，每譚有清一代掌故，胥能溯委窺源，如數家珍，聽者忘倦。

皇城內北長街，德生堂藥肆所售「荷葉丸」內造大金丹」二藥，治咯血，癆嗽有奇效；以牛街僻在西南城隅，購求不易；恒節飲饌之費，購存於家，以施鄰里之無力購者。於特效藥方，更留意蒐羅，偶有聞輒錄之，以備急用。時有某鉅公奉旨往謁東陵，比成行，頭疼欲死，懼愆期獲譴，舉家惶駭，會公往視，見狀，慰曰：「勿驚！」從容取白芷末沃水調布襟上，裹頭令臥，信宿霍然他如醫某錢舖學徒之努傷，某小兒之喉疾，莫不應手而瘳。嘗聞公詔吾儕以「遇事留心」，蓋皆躬自經驗而來也。

甲午，庚子兩役敗後，朝野上下，盛倡革新；光緒末，詔廢科舉，設學堂，各地爭立之；公以爲回民教育，情形特殊，舍自辦其效莫彰，卒以曲高和寡，不獲實現，會王浩然阿訇覲天房，遊土郡，目擊海外實況，歸而倡興教育，公佐之設清真公立兩等學堂，以學董兼任筭理員。所謂筭理員者，蓋兼訓育事務而言之也。時公所設德文齋玉器鋪甫開業，公私兼顧，勞瘁異常。非甚不暇未嘗不至校服務也。公誠訓學生，不事呵責，反覆曲喻，期其知過必改而後已。有時爲校事所羈，恒日已昃而未遑進食，不願重累家人復爲炊，歸輒不言。委身教育，屈己從公，有如此者。今燕翼校長辦理學校，苦心焦思。得以邁進，可謂善於繼志者矣。

光緒四年，歲大饑，某侍御奏設「回民粥廠」於教子胡同清真寺，歲給粟三百石，數十年來，徒耗廩餼，無裨貧乏，乃與同志謀設普慈女工廠，以收教中無告婦女，教以紡織，縫紉諸藝，俾能自謀生。呈准以所給粟米，充作食用，成立數載，成績卓著。鼎革後，改歸商辦，尋以折閱停。

光緒二十八年，敷設「京張鐵路」，勘測路線，適經西郊三里河邨，附近里許，

盡回民墳墓，敷鐵軌，須移墳，土葬無棺槨，掘移將及先人骸骨，闔城回民，惶懼異常。衆議推王友三阿訇（振益）謁主工大員。願請改線，獲允，遂命工會同至三里河勘改，展拓數十丈，迂道以出。先世邱隴，乃得無恙，而人心亦安。公與斯役，追隨阿訇之後，備諮詢，供奔走，跬步不離；急公慕義，有足多者。

越二年，公以省墓詣三里河禮拜寺，見大殿，講舍，破敝不堪，乃發願重修；椽桷甍瓦，悉撤其舊；圻壤藻繪，完美聿新。凡倡議，集資，庀材，僦工，悉董理之，每日裹飯至寺督工，自春徂夏，雖急雨溽暑，未嘗少懈，今之輪奐肇飛者，皆公昔日苦心毅力之遺蹟也。

有崔教長者，三里河禮拜寺之伊嗎目也。（仁齋教長尊人）因事進城，比晚，不得歸，宿於公之德文齋中。崔故有牙疾，夜半忽發，痛徹心脾。呻楚不勝。闔舖驚覺。公起，覓藥施治，結旦始愈，辭歸，謂其子曰：「昨夜宿汝孫三伯樓上，牙疾又作，痛幾斃。幸汝三伯，爲我醫治；敷藥頰上，復以藥汁漱。凡數漱，藥汁預調溫涼，入口無刺激苦，備飲，供食，無微不至，坐床側，時時撫問；擾他一夜未嘗合眼，今病已失；受此優渥，何以爲報此好，汝勿忘也。」公爲人之急類如此。

析津嚴範孫先生（修）所著「教女歌」，三言韵語，明白如話；公曰：婦女果盡如是，寧非令妻賢母乎？惜對普通婦女立言，不及宗教，美矣，未盡善也。乃倩中州范庭三阿訇（槐堂）益以回教訓言，顏曰：「穆民教女歌」又滇南馬復初先生（德新）致耶教某神甫質疑書，南中傳刻名曰「據修質証」公以其純據學理，不尙義氣。并「勵志集」，「少年進德錄」，「呻吟語」諸書，先後翻印，以遺同人。時於大庭廣衆中，持以爲人誦解。及門揚生少圃執教鞭於牛街小學，輯有「教義課本」一書，公喜其簡要，曾向余索其書擬翻印。嗣以搆疾未果。

民國二十二年春，華北戰區，罹難居民，棄家逃生，扶老携幼，相率來平，顛沛流離，厥狀至慘，就中尤以回民爲最，蓋以信仰，禮俗，非食之不同，而於普通收容所不便投居，人地生疎，悵無棲止，悽慘之情，倍覺可憫。衆議組織「回教臨時難民救濟會」，分設收容所於各清真寺，公被推爲常務委員，於會務進行，多所擘畫，每日必至各收容所察看難民，於飲食居處等事，殷殷問訊，愛護周至。

年來失業者衆，嚴冬近寒，無以卒歲；既乏術謀生，復耻於乞憐，至堪悲憫。每屆歲杪，公輒購麵粟煤票，除遣人分贈之，蓋不欲炫名而伐善也。

公性溫和，舉止雍容，居恒無疾言劇笑，喜獎掖後進，見有小善，輒勗勉不置。每與人譚，娓娓不倦，遠聞之似平庸，細釋之，則婉轉周折，頗有條理，雖尋常故事，皆寓懲勸之意，足資法戒，非泛泛而發也。

吾鄉舊家，多尙勤儉，公習於質朴，不喜紛華，晚年息影家園，禮拜，齋戒之餘，掃地，澆花勞動自娛，起居動止。不樂人助。每入秋必醃菜菔，芥菜數缸，置鹽，倒缸皆自操之，公家今日固不需節此區區，蓋先世美德，不忍廢也。其他醇良風尚，亦多拳拳保持。德配馬夫人，名門淑範，梁孟可風，亦淡泊自奉，嘗以崇儉守約勗子婦，至今猶親澣濯之任。

今夏以起居失宜，膈黃疽病，醫藥交施，迄無少效，入秋轉劇，竟至不起，噩耗傳出，聞者歎惋，時民國二十五年十月二十八日也。病革時邀牛街小學校長沙文清，西北中學職員蘇季颯二君至，殷殷以發展回民教育是勗；並倩蘇君代書遺囑亦諄諄以回民教育爲要，而家事則不及一言。

。去今一月前曾召木工至，凡門窗什物，一一修葺，破者以整，舊者以新；工作時猶扶掖出，躬自指示，家人以慎疾請節勞，但領首不語，公意殆謂持家之道，葺之則整，弛之則廢，示後昆於言語之外歟？

故交最摯。余亦得時親警欸。迨余服務西北公學更能久過從，每蒞校與余談往事，語津津移晷不能去，余以累世通家；於公生平事蹟，知之最謫；惟倉卒屬稿，且限於篇幅，所述未克詳盡，是爲歉耳。

北平市禮拜寺調查記

沙不丁

不佞從事編輯之北平回族志內容約分

回教要旨

北平回族戶口

北平回族源流

北平禮拜寺

北平回族人物品武功，政績，經師，卓行，文苑，卒流（技擊，工藝，列女，美術）

北平回族生活

北平回族教育

北平回族組織

北平回族風俗

北平回族金石

等十項着手以來已愈一年致力愈深頭緒愈益多每欲擱筆而又不忍茲承我兄

趙振武之囑先作北平禮拜寺調查記在

月華旬刊發表以明梗概唯茲篇所記僅

其表面情形至于碑碣所刻匾額所書徵之文獻詳細蒐考仍當俟諸異日全書出後再與諸君見面 作者附誌

崇外三方

花市禮拜寺

崇文門外花市禮拜寺在花市大街路南門外有欄牆入內門即水屋屋凡三間兩進頗宣暢出水屋即寺內庭大殿五楹六進寬九丈深十八丈容積之大居北平市四十餘寺中第一位殿前數武有御碑亭中立雍正皇帝所降護回民諭旨之碑甚巨刻已移出作西北第二小學之圖書室北房三間阿衡宿室東房七間海里凡之宿室與課堂南房五間爲董事會辦公室

大殿右側南面有門外有房數十間房亦寺屬權作西北第二小學校舍阿衡刻爲牛街人馬善亭故大阿林王浩然老人家之商足經

漢兼通之河衛也有海里凡七人

(以上枋朝數途記作風)

寺建于明初歷經明末清初四次重修殿勢巍峨頗極壯大除上述容積為北平市各寺第一外而大殿奠基尤早于牛街大寺數十年可記也

附設西北公學小部第二部有學生三百人大半回籍主任馬澍元董事長李爾亭以及教務部分與各董事具為北平市上熱心愛教

讀書隨筆

皇明寺觀志

明天尺樓鈔本 不分卷

所收天下寺觀 無慮千數 然無一回回禮拜寺

皇明通紀

東莞陳建撰 二十七卷 明刻本

卷十五，正德十四年冬有旨禁約人民不許豢豕及易賣宰殺違者發極遠邊衛永邊充軍遠近流傳旬日之間各處城市鄉村居民將所養豬口盡行殺賣減價出售小豬埋異

帝京景物略

麻城劉侗撰 八卷明刻本

無一回回禮拜寺 而有天主堂可怪！

渭南縣志

之士

唐刀胡同禮拜寺

規模略具建于清末一小寺耳而禮拜人數之多依各方人數多寡為比例居第一位而鄉老中以商人而深通理學尤所難能附設伊斯蘭教義傳習所崇東義葬會阿衡為米煥章大阿林年高德劭學問湛深山東濟陽人有海里凡五人常務董事為常夢琴一極扶持教門之人也

沙不下

光緒十七年續修 十二卷

書中孝友忠節等傳某也殺回若于力竭而死某也陷身賊陣某也不屈而死瑣瑣細述不厭求詳而猶曰未盡然則吾回回之生命財產虛墓禮拜寺死傷毀壞以關中回族繁殖之區而今沒有子遺者又倩誰問耶？嗚乎

草莽私乘

陶宗儀輯 清鈔本 一卷

寥寥幾篇大抵宋玄忠臣傳也

人海記

清查慎行作 二卷

卷上：西苑獅，西苑獅日食一羊西域胡人主之白布纏首金帶衣綠食三品料

回回歲朝，此條所云回回歲朝實誤

江都縣志

雍正七年修 全年刻 二十卷

卷十二古蹟志，西域人補好了慕見明萬曆陸志在大東門外官河岸之東補好了丁以游方至廣陵卒葬于此

江寧府志

五十六卷 姚鼎修 嘉慶原刻

無一字提及回民 無一條記載禮拜寺 偶見一禮拜寺 方待驚喜 細一看 原是釋家偷名字的 以江寧回民戶口之多 人才之衆 來歷之大尚且如此 吾族之不見重于人一何可憾！

錢塘縣志

明萬曆輯心湯修 不分卷光緒刻

紀制，真教寺在西文銀坊南郡志名禮拜寺係回回國人香火山歸然市中當道有為文勒石者不知何故？

寧夏省立雲亭師範學校校歌

蘇盛華

『自勉，勉人於善，』携手競進；

『自止，止人於惡，』親愛精誠。

伊斯蘭唯願人類同登乎樂境！

『啟示傷余者』是穆聖大而化之之精

神；

『仇人不陸天國，則余不之入』是大賢無我之胸襟。

吾輩教徒！步聖先之步，荷救世之任，進德修業；推己及人。

求民族平等，復祖國光榮，促世界於大同。

『人類盡成弟兄。』

『普慈宗旨，』努力來完成！

北平牛街禮拜寺

翻修大殿的緣起

「列位」朵思題！大家都知道「禮拜」是我們的一種重要功課罷！每日五時雖可以自己單禮，但是到了「聚禮」會禮必須成「哲嗎而台」的；這成「哲嗎而台」的地方，便是禮拜寺的大殿了；如此看來，這大殿的重要也就無需細講了，凡是穆民那一個不願意把這禮拜的大殿，修理得結結實實，簷簷亮亮的，何況已經柱子歪斜，甃石剝落，油漆污舊，眼看要傾頹的樣子，我們能不努力把他修理得復舊如初麼？

北平牛街禮拜寺，本是著名的大寺，宋至道光初年，簡海「納速魯定」奉勅勦建，經過元，明，清三朝的長久時間，屢次加以擴充，所以規模宏大，殿宇巍峨，在

北方各寺裏面，要算首屈一指了，朝向殿（以合拉布）穹窿（拱白）的構造，經過工程專家鑑定，確是宋代的建築，上面彩畫，還是宋代花樣呢？在北平市裏是再找不到的。殿內旋門和窗戶上裝飾的經文圖案，前年埃及二位簡海來寺參觀，也說這種字體，不但現在中國沒人能夠寫，即便西方各國，也是沒有的，論年代，論美術，都很有價值，他的聲名，遠播各地，就是新從外國旅行來到北平的人，都要到寺裏來瞻仰瞻仰，有時還把寺景照了下來，帶到外國去，這寺不但在宗教上占着重要地位，在舊都名勝裏面，也很有著稱的。

這大殿年久失修，外面的油漆是污舊了，裏面柱子也向南傾斜了，上面的瓦有好多處滲漏了，下面的地板是坑坎不平了，同人等目擊這種情形，舉意把大殿澈底重修一下，計畫是要擴大建築，估計約需工款十萬元，後來有人說：這大殿的建造，就是一個門，一個窗戶，小至一根椽子，都有講章，都有意義，若是改了原樣，便把本來的妙處給失掉了，因此就改為照原樣挑頂撥正，這種工程，需款亦不下四萬元，正在籌備之際，於去年秋天，行政院舊都文物整理委員會，知道本寺建築久遠，是著名勝蹟，就派人前來調查，認為

這古代建築，有保存的必要，於是便把修葺本寺列到第二期工程項目中了，復經審核結果，允撥工款一萬五千元，并須由本寺捐募一萬五千元，把款交到會裏，三月間便可開工，雖然前此募了些款，但是離着一萬五千元還遠得很。

列位要知道！在前代由朝廷出款建造的禮拜寺，固不新奇，到了民國以後，用公款修葺禮拜寺的，實在沒有，這不獨是牛街一方的欣幸，可以說是全中國回民家的光榮。

古蘭經上說：「惟有信認「按拉乎」與末日，舉拜功，散天課，且獨畏「按拉乎」之人，修建敬拜，「按拉乎」之所，（即是大殿）此等人，屬於得正道者」，（第九章第十八節）又說：「買思志得（大殿）是「按拉乎」所掌……」（第七十二章第十八節）若照上面經文的許約看起來，無論拿出多少錢來，全是用在主的道路裏，只要大殿存在一天，那回賜也是滔滔不斷的。「朵思題」們已經認過捐的就請把款交下，沒有認過捐的，也請量力捐施！大家努力，工程雖大，求望 真主相助，一定不難成功，「阿米奈」！

北平牛街禮拜寺大殿工程籌備委員會謹啟

太原回民近組

伊斯蘭通訊組

喬世達等已開會討論進行事宜... 太原回民近組... 伊斯蘭通訊組... 喬世達等已開會討論進行事宜...

敬啟者敝會為宣傳教義促進文化起見特組... 太原回民近組... 伊斯蘭通訊組... 敬啟者敝會為宣傳教義促進文化起見特組...

附記：如有通訊稿或賜刊請寄太原南牛肉巷... 太原回民近組... 伊斯蘭通訊組... 附記：如有通訊稿或賜刊請寄太原南牛肉巷...

伊斯蘭通訊組簡章

- 一、定名 本組定名為伊斯蘭通訊組... 二、組址 本組附屬於太原南牛肉巷... 三、宗旨 本組為發揚伊斯蘭教義以宣傳和平中主旨啟發回教文化...

- 四、組織 A. 本組設組長一人副組長一人... 主持本組一切事務... 速之謀利之消息使正確而又迅速...

- 五、稿類 本組發快稿內容分海內外回教... 六、用途 本組對回教之有關消息等類... 七、手續 本組發稿暫以各報章刊物之新... 八、經費 本組經費暫由學友會負責人自... 九、工作 本組辦公時間定為每日下午五...

عطية النون وشراوة بشنراى فاطمبو الكتاب... من هذا الطبع للنهم قلموا قامة الكتاب التبع المعليب... والتعليق الاربعة هذا الشان لسان المال شامد على ذاع

上海穆民經書公司廣告

本公司印刷各種經典銷及全國垂十餘年惟志在... 促進文化顯揚宗教凡學校需要各種經本無不力... 謀供應其印刷精良字跡清晰紙張堅細裝訂美觀...

- B. 本組設總編輯一人編輯二人... C. 本組設採訪員若干人專司採... D. 本組得在各省市縣聘請通訊... E. 本組設事務員二人專司管理... 一切來往文件及印刷事項...

本組辦事細則另定之... 本簡章如有未盡事宜得由全體... 同仁會議提出修正之... 本簡章自開始發稿之日實行

上海伊斯蘭師範學校致賀... 學友會特贈「教材國本」四字... 函本市伊斯蘭佈道會伊斯蘭學友會... 體因該校今日舉行第三屆畢業典禮...

地址上海方浜路西馬橋受百里壹號... 經理者 達靜軒 石哲夫謹啓